



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 1 juli 2011

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 43.082/II/N
LR/YS

Ter zitting van 22 juni 2011 heeft de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht tegen uw onderneming onderzocht omwille van het feit dat de verantwoordelijke production printing een beperkte kennis van het Nederlands zou hebben en zijn instructies in het Frans zou geven aan Nederlandstaligen (toezicht op het decreet van 19 juli 1973 tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers, alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen).

Op de vraag naar uw standpunt ten aanzien van deze klacht antwoordt u bij brief van 15 juni 2011 het volgende:

“Wij zijn enigszins verwonderd over de interventie van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in dit specifieke geval, dat zich binnen het Nederlandse taalgebied (en buiten faciliteitengemeenten) afspeelt. Krachtens artikel 60 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, komt het ons voor dat de bevoegdheid van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in beginsel gelijkloopt met het territoriaal toepassingsgebied van voormelde gecoördineerde wetten. Het grondgebied van Zaventem, waar de klacht betrekking op heeft, behoort daar niet bij.

Wat er ook van zij, wij betwisten de gegrondheid van de klacht formeel. U vindt ons inhoudelijk verweer hieronder.

Ons team Production Printing bestaat uit 10 personeelsleden, met als eindverantwoordelijke de heer [...], als PPD Service Manager. De heer [...], Team Leader, rapporteert rechtstreeks aan de heer [...]. Daarnaast zijn er nog 8 technici, waaronder 4 (qua moedertaal) Nederlandstaligen en 4 Franstaligen. De technici rapporteren aan de heren [...] en [...].

Hoewel zijn moedertaal Frans is, drukt de heer [...] zich steeds in het Nederlands uit bij het verstrekken van schriftelijke instructies aan de technici. Zijn onmiddellijke ondergeschikte, de heer [...], heeft weliswaar eveneens het Frans als moedertaal doch is het Nederlands zeer machtig, waardoor de Nederlandstalige technici hun instructies stevast en zonder probleem in het Nederlands kunnen ontvangen. Dat de Nederlandstaligen hun instructies steeds in het Frans zouden ontvangen, hetgeen de klacht lijkt te suggereren, is dan ook onjuist.

Voor zoveel als nodig: ons voltallig management is Nederlandstalig, waardoor de naleving binnen onze onderneming van voormeld decreet van 19 juli 1973, nooit problemen heeft gesteld.

Het spreken van een andere taal dan het Nederlands tussen bepaalde personen wordt –zo weet u- geenszins verboden door voormeld decreet van 19 juli 1973. Zo bevestigde de rechtspraak reeds dat communicaties uitgaande van werknemers zelf, alsook niet-officiële communicaties (vb. buiten elke hiërarchische verhouding om) niet verplicht in het Nederlands moeten gebeuren.”

*
* *

Wat de bevoegdheid van de Nederlandse afdeling van de VCT betreft, wijst zij op artikel 61, § 5, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT). De VCT is opgesplitst in twee afdelingen: een Nederlandse en een Franse. De Nederlandse afdeling is bevoegd omtrent de zaken die gelokaliseerd of lokaliseerbaar zijn in gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied, zoals de gemeente Zaventem, (d.w.z. het eentalig Nederlandse taalgebied). De Franse afdeling is bevoegd omtrent de zaken die gelokaliseerd of lokaliseerbaar zijn in gemeenten zonder speciale regeling uit het Franse taalgebied. De verenigde vergadering van de twee afdelingen is bevoegd omtrent alle andere zaken.

Gelet op het territoriaal toepassingsgebied van het vermeld decreet van 19 juli 1973 (het eentalig Nederlandse taalgebied) valt het toezicht op de taalregeling in het bedrijfsleven bepaald bij dat decreet onder de bevoegdheid van de Nederlandse afdeling van de VCT.

Uit uw toelichting blijkt dat de Nederlandstalige medewerkers van het team production planning hun bevelen en werkinstructies in het Nederlands ontvangen. De Nederlandse afdeling van de VCT wijst erop dat dit zowel op de schriftelijke als de mondelinge bevelen en werkinstructies betrekking dient te hebben. Voor zover dit in uw onderneming het geval is, acht zij de klacht ontvankelijk maar ongegrond.

Een afschrift van deze klacht wordt aan de klager gestuurd.